

## Tableau des erreurs

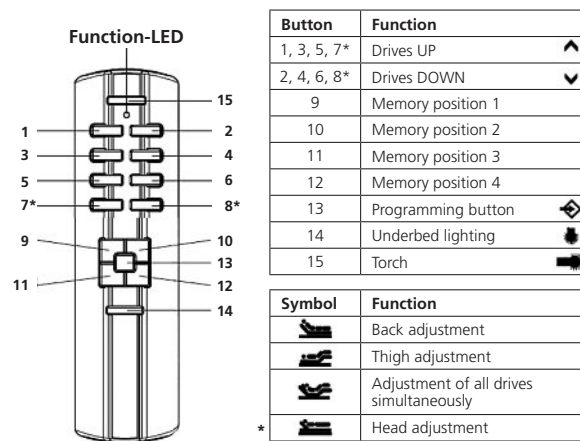
En cas d'erreur non répertoriée dans ce tableau, merci de contacter votre revendeur de literie ou le service clients Bico!

Problème	Solution
La LED de l'émetteur clignote 5x	– Remplacez le pile.
La LED de l'émetteur ne s'allume pas	– Vérifiez la polarité des piles. – Remplacez les piles. – Vérifiez le branchement électrique du moteur et rétablissez-le si nécessaire. – Vérifiez si l'apprentissage de l'émetteur a été effectué et si la commande est défectueuse.
Le récepteur ne réagit pas	– Rapprochez-vous du récepteur (moteur). – Assurez-vous qu'aucun autre émetteur n'est actionné simultanément, p. ex. une motorisation de garage, une clé de voiture, etc. – Vérifiez que l'apprentissage de l'émetteur a été effectué. – Vérifiez la tension secteur et rétablissez-la le cas échéant.
Aucune fonction malgré la programmation	– Répétez le processus d'apprentissage. – Contactez votre revendeur.
La lampe de poche ou l'éclairage des touches ne s'allume pas	– La tension des piles est trop faible, remplacez les piles.
Plusieurs récepteurs réagissent en même temps	– Répétez le processus d'apprentissage de l'émetteur.

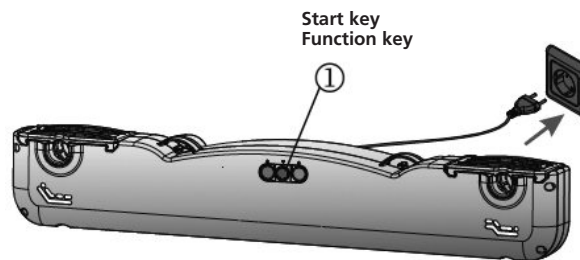
## Congratulations on your new height-adjustable bed!

You have chosen a top-class product that meets very high standards in terms of quality and technology. The product is characterised by the fact that it is maintenance-free and very easy to operate. The following information shows you how simple it is to operate your height-adjustable bed.

Have a good time!



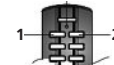
Back view:



## Activating/deactivating the handset

• Press the function key on the drive briefly **2x**. The LED on the function key switches on and the drive enters programming mode for around 10 s.

## Function-LED



• Press keys **1 and 2** on the handset **simultaneously** and keep them pressed until the LED goes out and the function LED is lit steadily (activation time approx. 10 s).

The programming process on the handset is now complete. The first movement can now be executed by pressing a key. If the programming process for the radio transmitter fails or it is necessary to decommission the transmitter, you can interrupt communication between the transmitter and the drive as follows:

- Press the function key on the drive **4x** in quick succession. The underbed lighting is switched on.
- Now press the function key **1x**. The underbed lighting goes out and the transmitter is deactivated.

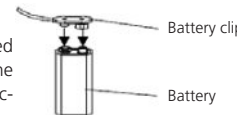
## Storing a memory function

Move the bed to the desired position using keys 1 – 8.

- Press programming key 13 **3x** in quick succession – the function LED is lit steadily.
- Press a position key (keys 9 – 12) within approx. 3 s and wait until the function LED stops flashing.
- The desired position is now stored on the position key selected.
- A stored memory position can be overwritten at any time by repeating this process.

## Emergency reset function

Using the emergency reset function, the bed can be moved into basic/sleep position in the event of a power failure or handset malfunction (e.g. flat batteries).



- The motor can be powered for a short time by means of two 9V block batteries. In order to prevent the batteries from early discharge, the block batteries are **not** connected in the factory.
- The drives can be moved to the basic position by pressing the function key ①.

The batteries should only be connected to lower the bed when necessary. The drive movement can only be executed once. After this, the batteries must be replaced in order to ensure that another emergency reset operation can be carried out.

## Error table

If an error occurs that is not listed in this table, please contact your specialist bed dealer or Bico's after-sales service!

Problem	Solution
LED in the handset flashes 5x	– Change the batteries.
LED in the handset does not light up	– Check that batteries are poled correctly. – Change the batteries. – Check the mains connection of the drive, if necessary restore it. – Check whether the transmitter has undergone the programming procedure. If this is the case, then the control system is defective
Receiver does not respond	– Reduce the distance to the drive system (receiver). – Ensure that no other transmitter is operated simultaneously, e.g. garage door opener, car key etc. – Check whether the transmitter has undergone the programming procedure. – Check the mains power and if necessary, restore it
Despite programming, no function	– Repeat the programming procedure – Contact your dealer
Torch or keypad lighting does not light up	– Battery power too low, replace the batteries
Several receivers react simultaneously	– Repeat the programming procedure, for the transmitter

## Bedienungsanleitung Swing-flex Modell M2 Modell M3

## Mode d'emploi Swing-flex Modèle M2 Modèle M3

## Operating instructions Swing-flex Model M2 Model M3



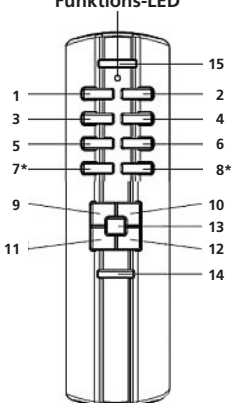
Sprachen:  
Deutsch  
Français  
English



## Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen höhenverstellbaren Bett!

Sie haben ein qualitativ und technisch hochwertiges Spitzenprodukt ausgewählt. Es zeichnet sich durch Wartungsfreiheit und einfachste Handhabung aus. Die folgenden Zeilen dienen zu Ihrer Information und zeigen Ihnen, wie leicht Sie Ihr automatisch verstellbares Bett bedienen.

### Viel Spass!



**Funktions-LED**

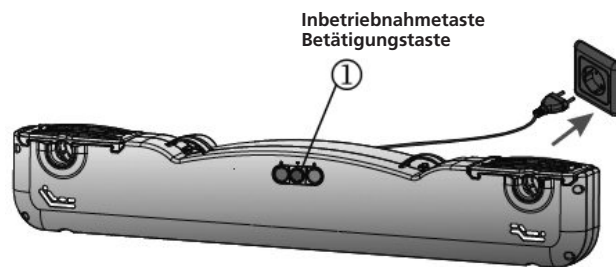
Taste	Funktion
1, 3, 5, 7*	Antriebe AUF
2, 4, 6, 8*	Antriebe AB
9	Memoryposition 1
10	Memoryposition 2
11	Memoryposition 3
12	Memoryposition 4
13	Programmiertaste
14	Unterbettbeleuchtung
15	Taschenlampe

Symbol	Funktion
	Rückenverstellung
	Oberschenkelverstellung
	Verstellung aller Antriebe gleichzeitig
	Kopfverstellung

\* optional (M3)

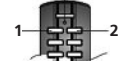
### Rückansicht:



### Handsender aktivieren/deaktivieren

• **2x** kurz die Betätigungstaste am Antrieb drücken, die LED-Beleuchtung der Betätigungstaste schaltet sich ein, der Antrieb ist jetzt für 10 Sek. im Einstellmodus.

### Funktions-LED



• Drücken Sie die Tasten **1 + 2** am Handsender **gleichzeitig** und halten Sie sie gedrückt, bis die LED-Beleuchtung erlischt und die Funktions-LED dauerhaft leuchtet (Aktivierungszeit ca. 10 Sek.).

Der Lernprozess am Sender ist abgeschlossen. Mit einem Tastendruck kann jetzt die erste Bewegung ausgeführt werden. Sollte das Einstellen des Funk-senders fehlgeschlagen sein oder der Sender ausser Betrieb genommen werden, können Sie die Kommunikation zwischen Sender und Antrieb folgen-dermassen unterbrechen:

• **4x** kurz hintereinander die Betätigungstaste am Antrieb drücken. Die Unterbettbeleuchtung wird eingeschaltet.

• Drückend Sie jetzt **1x** die Betätigungstaste. Die Unterbettbeleuchtung erlischt und der Sender ist deaktiviert.

### Speichern einer Memoryfunktion

Gewünschte Position mit den Tasten 1 – 8 ansteuern.

• **3x** kurz hintereinander die Programmiertaste 13 drücken – die Funktions-LED leuchtet dauerhaft.

• Innerhalb von ca. 3 Sek. eine Positionstaste (Taste 9 – 12) drücken; warten bis die Funktions-LED aufhört zu blinken.

• Die gewünschte Position ist jetzt auf der Positionstaste gespeichert.

• Sie können eine gespeicherte Memoryposition durch Wiederholen dieses Vorgangs jederzeit überschreiben.

### Notabsenkung

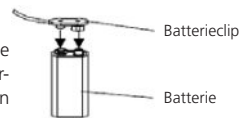
Mit der Notabsenkung lässt sich die Liegefläche des Bettes im Falle eines Ausfalles der Netzversorgung oder des Handsenders (z.B. Batterien leer) in die Basis-/Schlafposition verstellen.

• Der Motor kann kurzzeitig über zwei 9V-Blockbatterien mit Spannung versorgt werden. Um die Batterien nicht vorzeitig zu entladen, sind die Blockbatterien werkseitig **nicht** angeschlossen.

• Die Antriebe lassen sich durch Drücken der Betätigungstaste ① in die Grundposition fahren.

Erst im Bedarfsfall werden die Batterien zum Absenken angeschlossen. Die Antriebsbewegung ist auf eine einmalige Betätigung beschränkt.

Anschließend sind die Batterien zu erneuern, um eine erneute Notabsenkung sicherzustellen.



### Fehltabelle

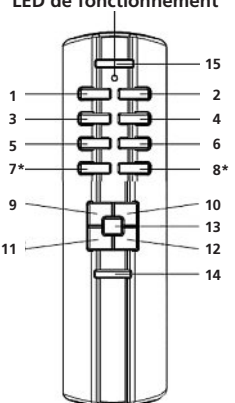
Sollte ein Fehler auftreten, welcher unten nicht aufgeführt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Bettenfachhändler oder an den Bico-Kundendienst!

Problem	Lösung
LED im Handsender blinkt 5x	– Wechseln Sie die Batterie
LED im Handsender leuchtet nicht	– Überprüfen Sie die Batteriepolung. – Wechseln Sie die Batterien. – Kontrollieren Sie die Netzverbindung des Antriebs ggf. stellen Sie diese wieder her. – Kontrollieren Sie, ob der Sender eingestellt ist oder die Steuerung defekt.
Empfänger reagiert nicht	– Verringern Sie den Abstand zum Antriebssystem (Empfänger). – Stellen Sie sicher, dass kein anderer Sender gleichzeitig betätigt wird. z.B. Garagentüröffner, Autoschlüssel usw. – Kontrollieren Sie, ob der Sender eingestellt ist. – Kontrollieren Sie die Netzverbindung des Antriebs ggf. stellen Sie diese wieder her.
Trotz Programmierung keine Funktion	– Wiederholen Sie den Einlernvorgang – Wenden Sie sich an Ihren Händler.
Taschenlampe oder Tastaturbeleuchtung leuchtet nicht	– Batteriespannung zu gering, Batterien ersetzen.
Mehrere Empfänger reagieren gleichzeitig	– Stellen Sie den Sender neu ein.

## Félicitations pour l'achat de votre nouveau lit réglable en hauteur!

Vous avez choisi un produit fiable et d'excellente qualité. Ce dernier ne nécessite aucun entretien et se distingue par sa simplicité d'utilisation. Les informations suivantes vous montrent combien la manipulation de votre lit électrique est aisée.

### Profitez-en bien!



**LED de fonctionnement**

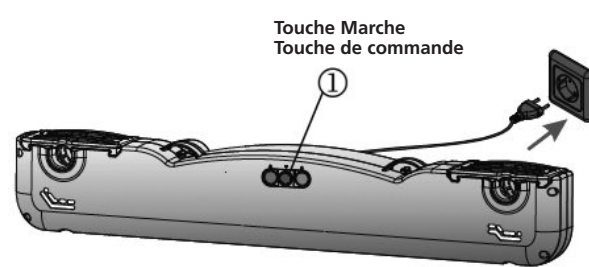
Touche	Fonction
1, 3, 5, 7*	Moteur VERS LE HAUT
2, 4, 6, 8*	Moteur VERS LE BAS
9	Mémoire position 1
10	Mémoire position 2
11	Mémoire position 3
12	Mémoire position 4
13	Touche de programmation
14	Éclairage sous le lit
15	Lampe de poche

Symbol	Fonction
	Réglage du dos
	Réglage des cuisses
	Réglage simultané de tous les moteurs
	Réglage de la tête

\* optionnel (M3)

### Vue de derrière:



### Activation/désactivation de l'émetteur

• Appuyez brièvement **deux fois** de suite sur la touche de commande du moteur. L'éclairage sous le lit s'allume, le **récepteur radio** reste alors en mode Apprentissage pendant environ 10 s.

• Appuyez **simultanément** sur les touches **1 et 2** et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que l'éclairage sous le lit s'éteigne et que la LED de fonctionnement s'allume en continu (temps d'activation environ 10 s).

Le processus d'apprentissage de l'émetteur est terminé. Le premier mouvement peut à présent être effectué en appuyant sur une touche. Si l'apprentissage de l'émetteur échoue ou si l'émetteur doit être mis hors service, vous pouvez interrompre la communication entre l'émetteur et le moteur comme suit:

• Appuyez brièvement **quatre fois** de suite sur la touche de commande du moteur. L'éclairage sous le lit s'allume.

• Appuyez à présent **une fois** sur la touche de commande. L'éclairage sous le lit s'éteint et l'émetteur est désactivé.

### Enregistrement d'une fonction de mémoire

Amenez le système en positions souhaitée à l'aide des touches 1 – 8.

• Appuyez brièvement **trois fois** de suite sur la touche 13, la LED de fonctionnement reste allumée.

• Actionnez dans les 3 s qui suivent une touche de position (9 – 12) et patientez jusqu'à ce que la LED cesse de clignoter.

• La position souhaitée est à présent mémorisée sur la touche de position.

• Vous pouvez à tout moment écraser une position mise en mémoire en répétant cette opération.

### Abaissement de secours

La fonction d'abaissement de secours permet de ramener le sommier en position de sommeil en cas de panne de secteur ou de l'émetteur (p. ex. si les piles sont vides).

• Le moteur peut temporairement être alimenté par deux piles blocs 9 V. Pour ne pas les décharger prématurément, celles-ci **ne sont pas** raccordées d'usine.

• Appuyez sur la touche de commande ① pour ramener les moteurs en position de base.

Les piles ne doivent être raccordées qu'en cas de nécessité pour abaisser le sommier. Le mouvement des moteurs ne peut être effectué qu'une seule fois. Les piles doivent ensuite être remplacées pour garantir le prochain abaissement de secours.

### LED de fonctionnement

